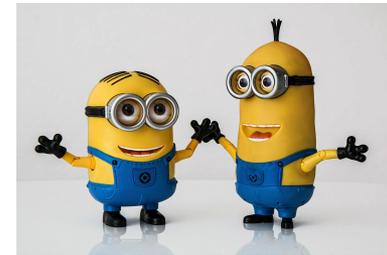


# tandem



ITINÉRAIRE 9 : RÉALISER UNE EXPO SUR LES PERSONNAGES DE  
DESSINS ANIMÉS ET LA CONSTRUCTION DU GENRE



## SÉANCE 7

# RELATION TEXTE-IMAGE

# LÉGENDER UNE IMAGE

Séance 7

9. Réaliser une expo sur les personnages de dessin animés et la construction du genre



# LÉGENDER UNE IMAGE

Séance 7

9. Réaliser une expo sur les personnages de dessin animés et la construction du genre



3 exemples de légendes possibles :

“Une dame et une petite fille dans une barque”

“L’une des images surréalistes créées par l’illustrateur polonais Igor Morski”

“Divorce”

# FAIRE LE POINT SUR LE RÔLE D'UNE LÉGENDE

Séance 7

9. Réaliser une expo sur les personnages de dessin animés et la construction du genre

Où trouve t-on des images accompagnées de textes ?

# FAIRE LE POINT SUR LE RÔLE D'UNE LÉGENDE

Où trouve t-on des images accompagnées de textes ?

- Presse (Légende, titre, description)
- Publicité (Slogan, descriptif, message de santé publique, emballages)
- Encyclopédies
- Manuels scolaires
- Livres, albums, BD
- Expositions (Cartel)
- ...

Définition :

**La légende** est un texte court  
accompagnant une photographie.

Elle peut-être **descriptive**, **informatif**,  
ou **interprétative**.

TROIS RELATIONS  
TEXTES-IMAGES



Une jeune fille utilise un téléphone portable.

## TROIS RELATIONS TEXTES-IMAGES

Séance 7

9. Réaliser une expo sur les personnages de dessin animés et la construction du genre



Une jeune fille utilise un téléphone portable.

### **REDONDANCE** = Légende descriptive

→ Le texte ne fait que mettre des mots sur ce que l'on voit déjà à l'image.

Texte et image apportent la même information.

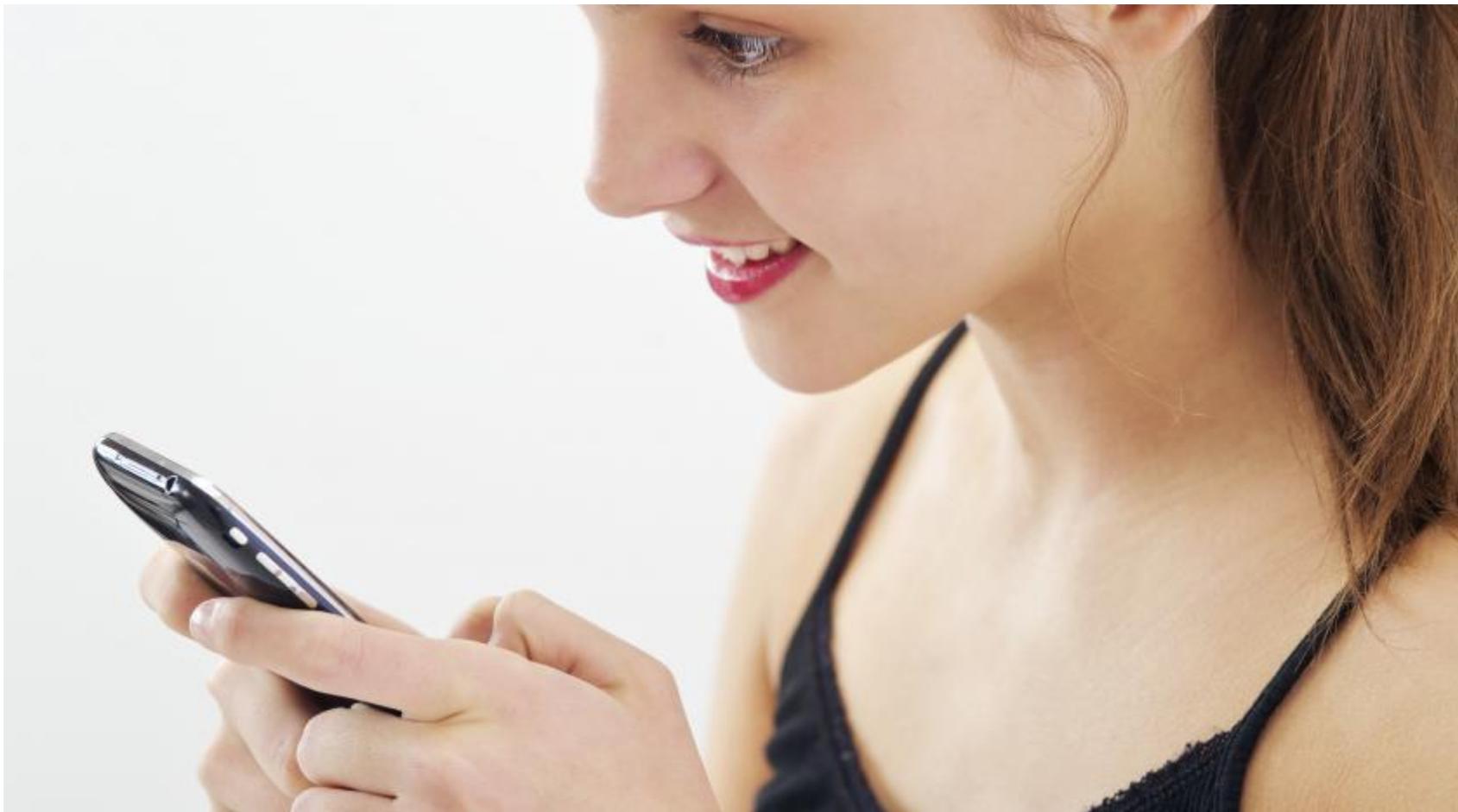
On pourrait parfois supprimer l'un des deux éléments sans altérer la compréhension.

## TROIS RELATIONS TEXTES-IMAGES

Séance 7

9. Réaliser une expo sur les personnages de dessin animés et la construction du genre

bandem



Un français sur deux communique avec sa famille grâce aux messageries instantanées (Sondage IFOP/Mars 2018)



Un français sur deux communique avec sa famille grâce aux messageries instantanées (Sondage IFOP/Mars 2018)

## COMPLÉMENTARITÉ = Légendes informatives

→ Le texte et l'image sont complémentaires dans l'accès à la compréhension.

Le texte vient apporter une information que l'image ne donne pas, ou bien l'image nous en apprend davantage que le texte.

Souvent, l'image ne sert tout simplement qu'à illustrer le texte.

# TROIS RELATIONS TEXTES-IMAGES

Séance 7

9. Réaliser une expo sur les personnages de dessin animés et la construction du genre



Kaa, le portable hypnotiseur

## TROIS RELATIONS TEXTES-IMAGES

Séance 7

9. Réaliser une expo sur les personnages de dessin animés et la construction du genre



Kaa, le portable hypnotiseur

**DIVERGENCE**  
= Légendes interprétatives

→ Écart plus ou moins grand  
entre le texte et l'image

L'un des deux éléments peut  
orienter la compréhension, voir  
contredire l'autre : humour,  
mise à distance, rupture, double  
lecture, etc...

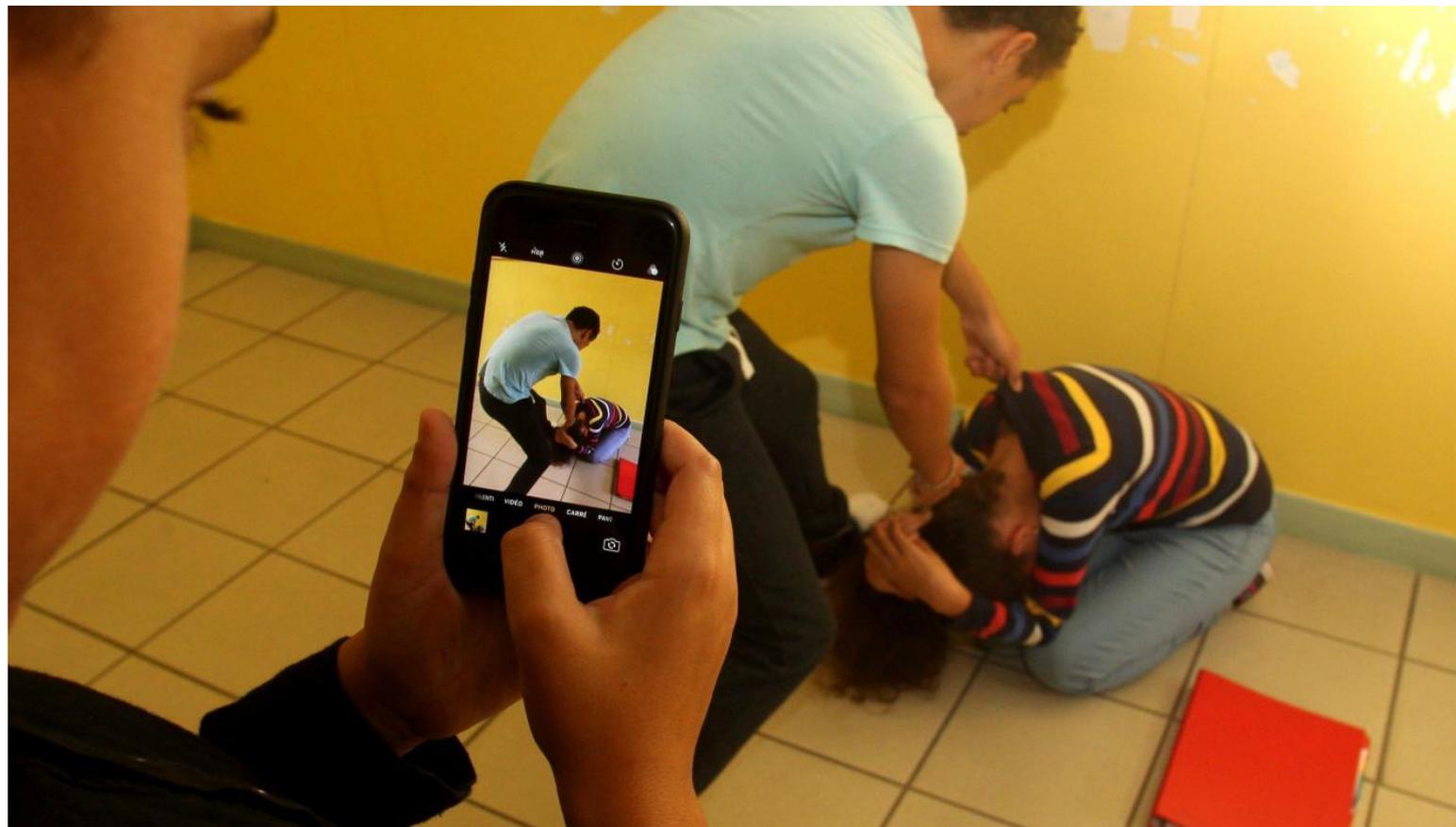
# TROIS RELATIONS TEXTES-IMAGES

REDONDANT ?

COMPLÉMENTAIRE ?

DIVERGENT ?

# TROIS RELATIONS TEXTES-IMAGES



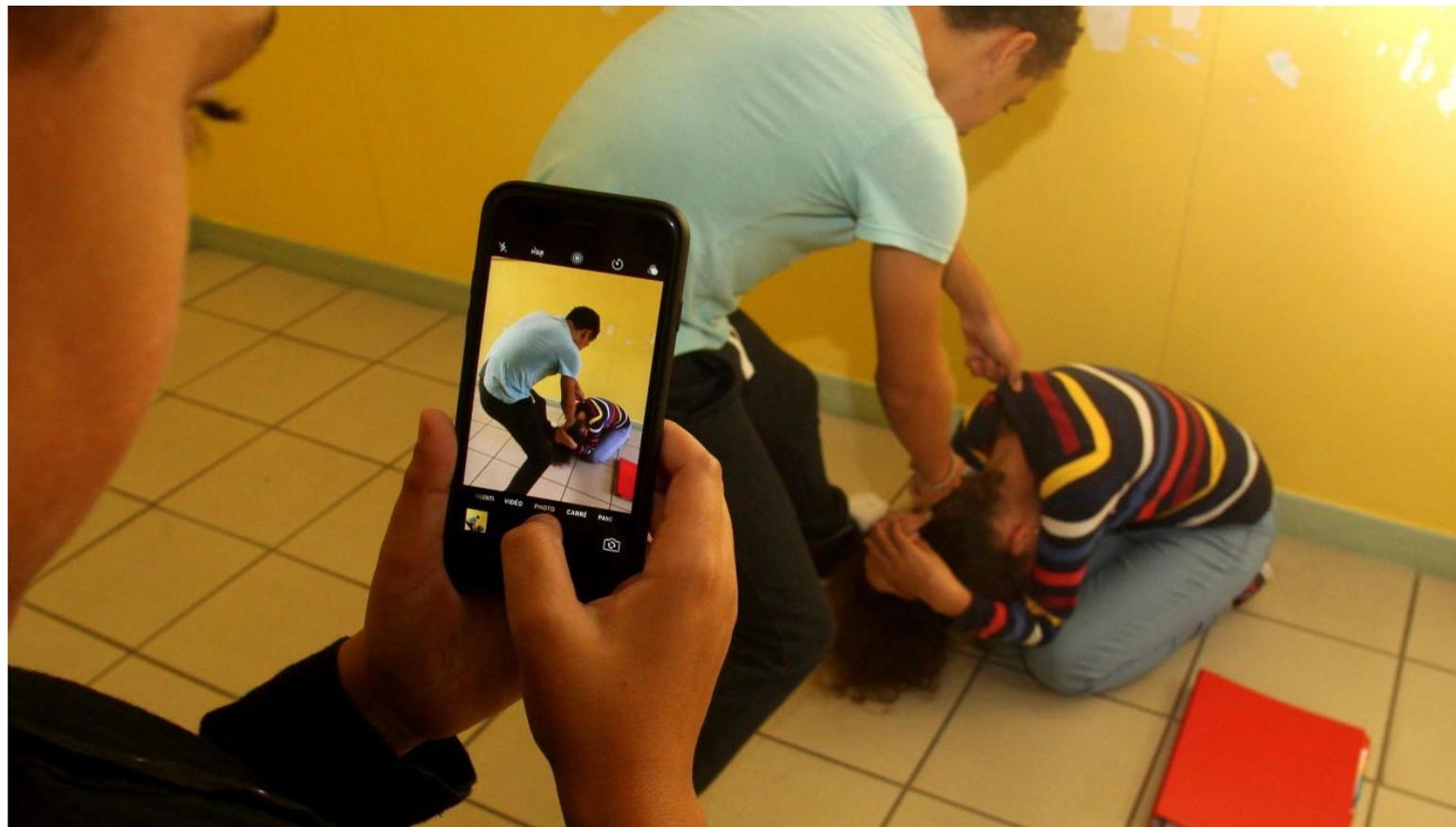
Un garçon prend en photo une agression avec son portable

REDONDANT ?

COMPLÉMENTAIRE ?

DIVERGENT ?

# TROIS RELATIONS TEXTES-IMAGES



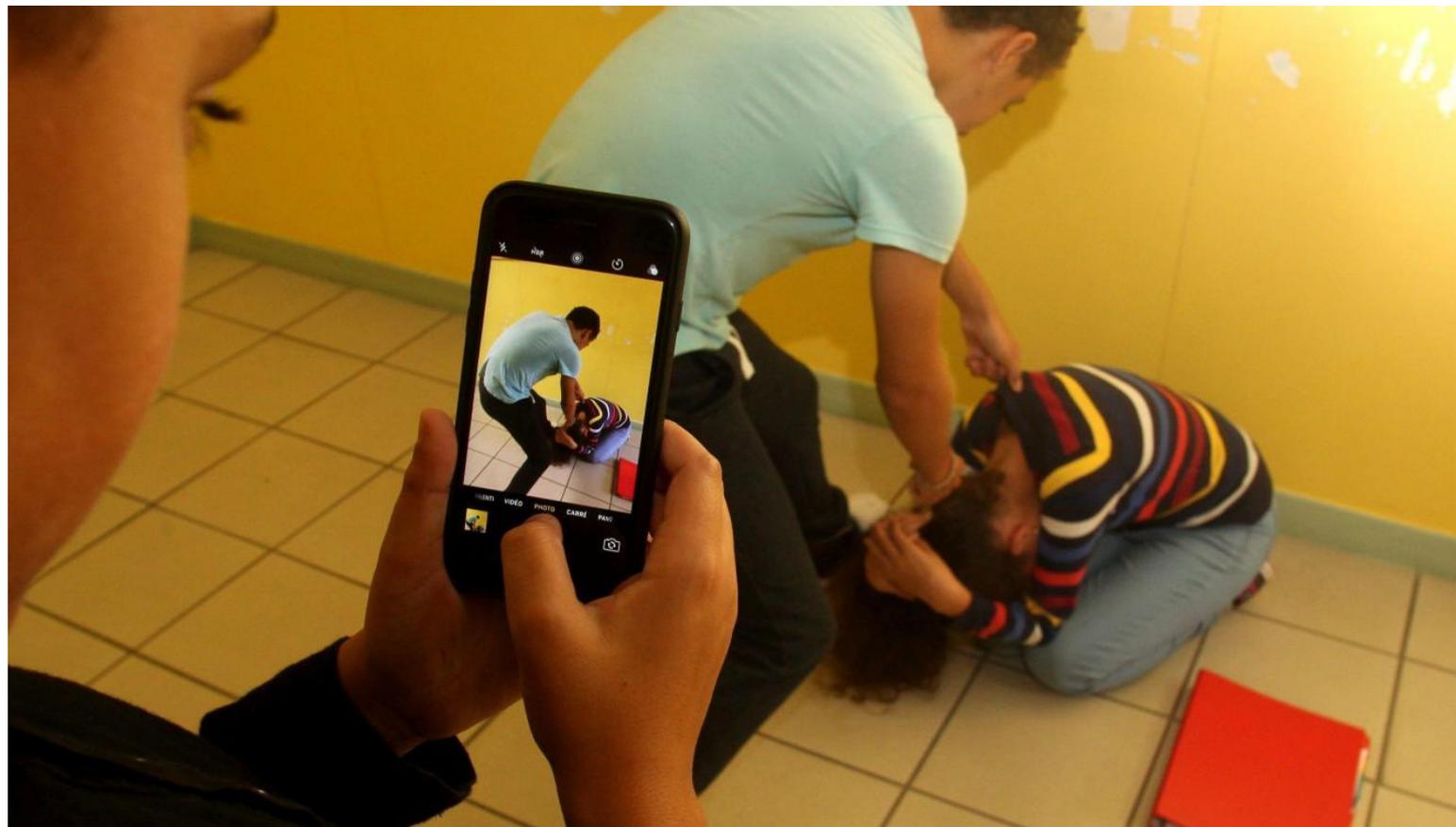
Un garçon prend en photo une agression avec son portable

REDONDANT

COMPLÉMENTAIRE

DIVERGENT

## TROIS RELATIONS TEXTES-IMAGES



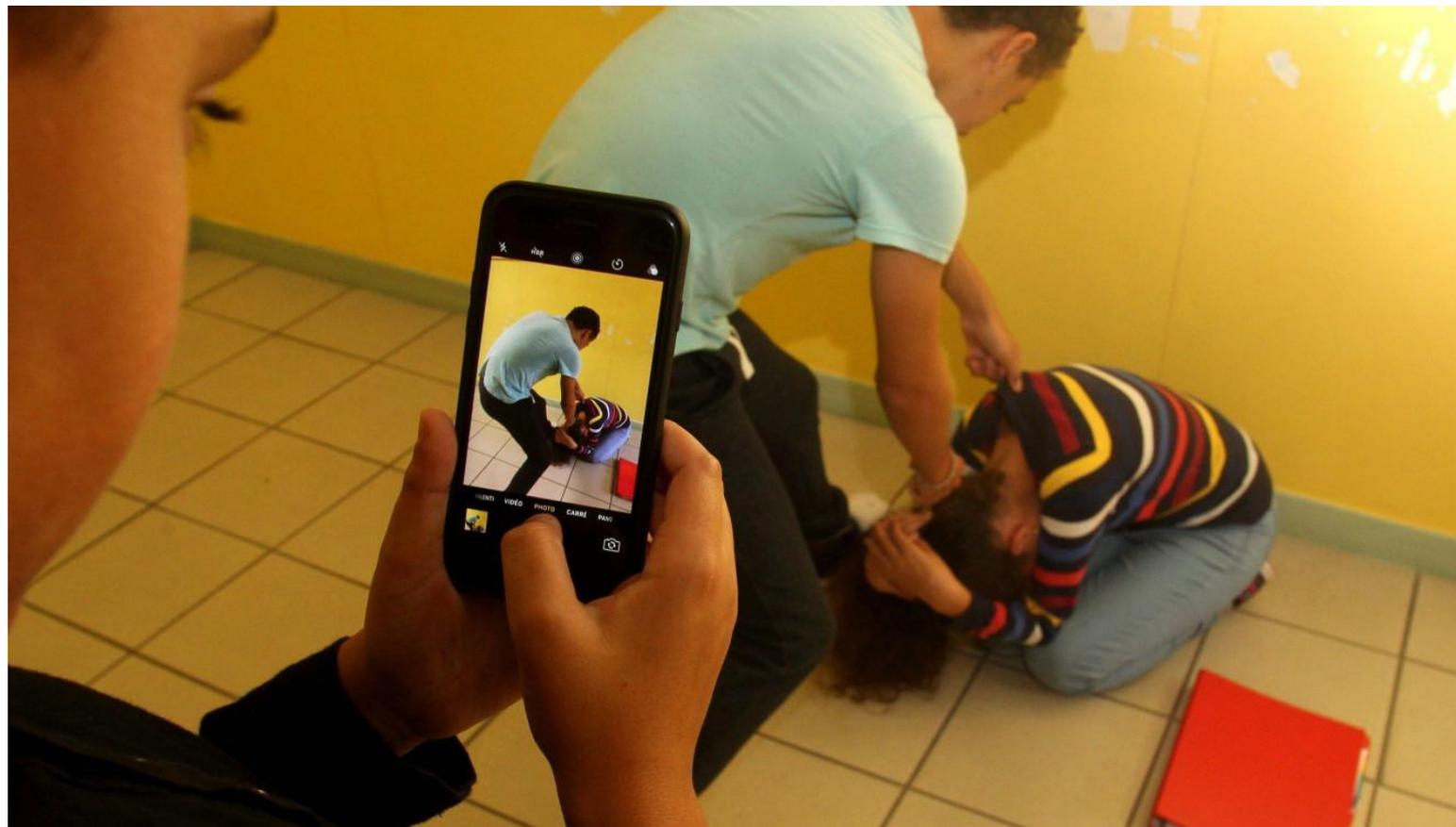
Lors d'un atelier, des collégiens mettent en scène une agression pour réaliser une affiche contre le cyberharcèlement.

REDONDANT ?

COMPLÉMENTAIRE ?

DIVERGENT ?

# TROIS RELATIONS TEXTES-IMAGES



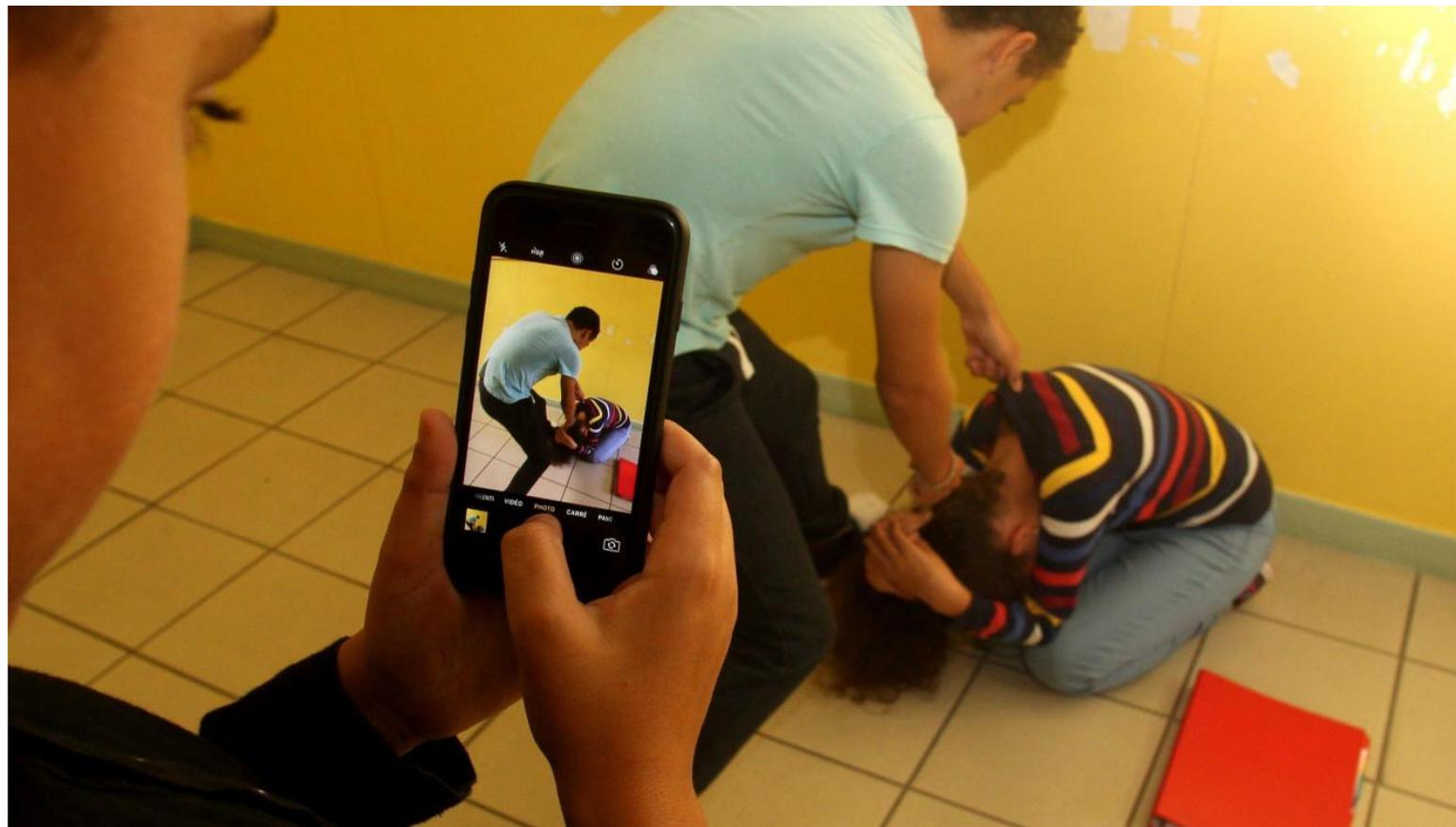
Lors d'un atelier, des collégiens mettent en scène une agression pour réaliser une affiche contre le cyberharcèlement.

REDONDANT

COMPLÉMENTAIRE

DIVERGENT

# TROIS RELATIONS TEXTES-IMAGES



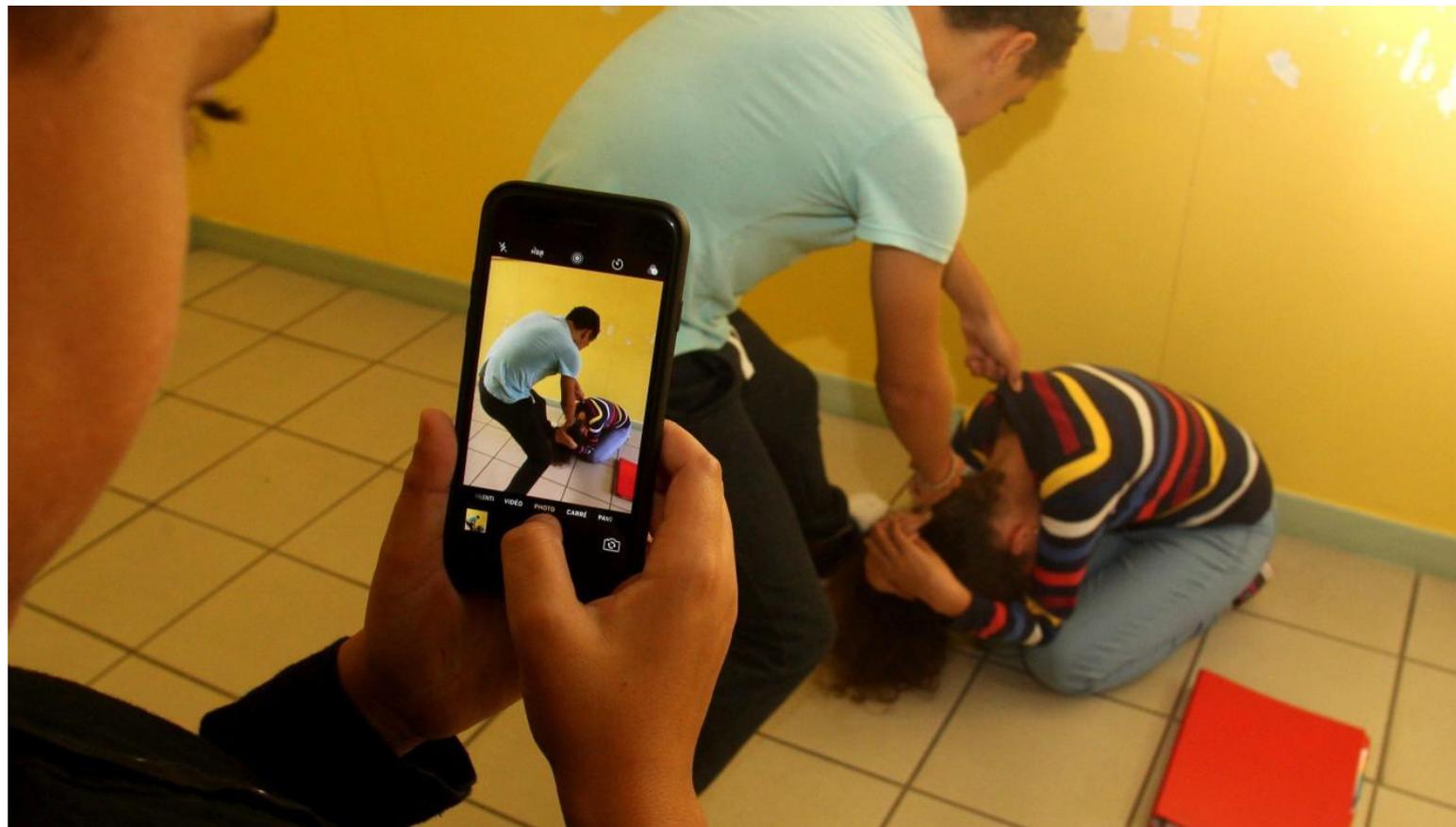
“Certain clics sont pires que des claques”

REDONDANT ?

COMPLÉMENTAIRE ?

DIVERGENT ?

# TROIS RELATIONS TEXTES-IMAGES



“Certain clics sont pires que des claques”

REDONDANT

COMPLÉMENTAIRE

DIVERGENT